Emporiant e.U. · Wielandgasse 4/4a · 8010 Graz · FN 664514b
office@emporiant.com · +43 650 435 2817

Opći uvjeti poslovanja

Emporiant e.U. · za poslovne klijente · studeni 2026. · prijevod, mjerodavna je njemačka verzija

Stanje: studeni 2026. · Prijevod radi lakšeg razumijevanja. Mjerodavna je njemačka verzija.

1. Područje primjene

1.1 Ovi Opći uvjeti poslovanja („OUP“) tvrtke Emporiant e.U., vlasnik Anto Markunović, Wielandgasse 4/4a, 8010 Graz, FN 664514b („Emporiant“), u verziji koja vrijedi u trenutku sklapanja ugovora, primjenjuju se na sve ponude, ugovore i usluge tvrtke Emporiant prema poduzetnicima u smislu § 1 KSchG. Primjenjuju se i na sve buduće poslove bez ponovnog upućivanja.

1.2 Emporiant pruža usluge u područjima performans marketinga (Growth Operating System), poslovnog softvera, AI automatizacije i AI sustava (npr. IRIDIUM) te multimedije (grafički dizajn, fotografija, video).

1.3 Suprotni ili drukčiji uvjeti klijenta primjenjuju se samo ako ih je Emporiant izričito pisanim putem prihvatio. Zadavanjem narudžbe ili prihvaćanjem ponude klijent prihvaća ove OUP.

1.4 Izmjene i dopune zahtijevaju pisani oblik; dovoljna je e-pošta. To vrijedi i za odstupanje od ovog zahtjeva za oblikom. Za prijenos prava i obveza iz ugovora s klijenta na treću osobu potrebna je prethodna pisana suglasnost tvrtke Emporiant.

1.5 Poslovi s potrošačima nisu predviđeni. Ako se u pojedinačnom slučaju ipak ugovara s potrošačem, prednost imaju obvezujući propisi o zaštiti potrošača.

2. Jezik ugovora

Jezik ugovora je njemački. Verzije ovih OUP na drugim jezicima služe samo za informiranje; mjerodavna je njemačka verzija.

3. Ponuda i sklapanje ugovora

3.1 Ponude tvrtke Emporiant su neobvezujuće. Ugovor nastaje pisanom potvrdom narudžbe (uključujući e-poštu ili klijentski portal), prihvaćanjem ponude od strane klijenta ili stvarnim početkom pružanja usluge.

3.2 Navodi na web stranici, u brošurama, cjenicima ili prezentacijama neobvezujući su ako nisu izričito proglašeni sadržajem ugovora. Procjene troškova su neobvezujuće.

3.3 Opseg usluge proizlazi iz potvrde narudžbe odnosno ponude. Usluge izvan toga (dodatni zahtjevi i izmjene) naplaćuju se zasebno prema utrošku po dogovorenim satnicama.

4. Pružanje usluga, suradnja klijenta, podizvođači

4.1 Emporiant pruža usluge s dužnom pažnjom i prema stanju tehnike. Određeni gospodarski uspjeh (npr. doseg, upiti, prodaja, prihod, ROAS) nije predmet obveze, osim ako je izričito pisano zajamčen.

4.2 Klijent pravodobno, potpuno i istinito dostavlja sve informacije, materijale, pristupe i odobrenja potrebne za pružanje usluge te bez odgode javlja promjene svojih podataka (naziv, adresa, e-pošta, podaci za račun). Do zaprimanja obavijesti izjave i računi smatraju se dostavljenima ako su poslani na zadnju poznatu adresu. Kašnjenja zbog izostanka suradnje produljuju dogovorene rokove u odgovarajućoj mjeri.

4.2a Klijent odgovara za to da sadržaji koje dostavlja (tekstovi, slike, videi, robne marke, podaci) ne vrijeđaju prava trećih te da su u skladu sa zakonima i smjernicama korištenih platformi. Klijent u tom pogledu štiti Emporiant od svih zahtjeva.

4.3 Emporiant se za pružanje usluga smije koristiti trećima (podizvođači, produkcijski partneri), posebno tvrtkom medianto.at (marketinška agencija u Austriji) za dizajn, produkciju i kreativne usluge. Klijent ostaje isključivo ugovorna strana tvrtke Emporiant.

4.4 Oglašivačke platforme i pružatelji treće strane (npr. Meta, Google) samostalno odlučuju o odobrenjima, blokadama, isporuci i cijenama. Emporiant na to nema utjecaja i ne odgovara za mjere ili izmjene tih pružatelja. Oglašivački proračuni, ako nije drukčije dogovoreno, klijent plaća izravno platformi i nisu uključeni u naknadu tvrtke Emporiant.

5. Paketi, trajanje i otkaz

5.1 Growth OS paketi naplaćuju se mjesečno. Paket Starter je jednokratni 90-dnevni paket. Minimalna trajanja iznose: Visibility 60 dana, Acquisition 90 dana, Scale 90 dana, svako od početka ugovora.

5.2 Nakon isteka minimalnog trajanja paket se produljuje na neodređeno vrijeme i svaka strana može ga otkazati pisanim putem (dovoljna je e-pošta) uz otkazni rok od 30 dana do kraja kalendarskog mjeseca. Redoviti otkaz tijekom minimalnog trajanja je isključen. Pravo na izvanredni otkaz iz važnog razloga ostaje netaknuto.

5.3 Dodatna jamstva (npr. jamstvo učinka u paketu Scale) vrijede samo u opsegu opisanom u potvrdi narudžbe i pod tamo navedenim uvjetima.

5.4 Broj dostupnih mjesta po paketu je ograničen; nema prava na prihvat.

6. Cijene, plaćanje, zakašnjenje

6.1 Sve cijene navedene su u eurima. Emporiant je mali poduzetnik u smislu § 6 st. 1 t. 27 UStG; porez na dodanu vrijednost se ne iskazuje. Ako Emporiant napusti taj režim, dogovorene cijene povećavaju se za zakonski PDV, osim ako nije drukčije dogovoreno. Troškovi pakiranja, prijevoza i dostave, troškovi trećih (npr. licence, stock materijal, tisak, hosting) i putni troškovi naplaćuju se zasebno prema utrošku.

6.2 Računi se, ako nije drukčije dogovoreno, plaćaju u roku od 14 dana od datuma računa bez odbitaka. Ponavljajuće naknade naplaćuju se mjesečno unaprijed. Skonto se odobrava samo uz izričit dogovor. Plaćanje se obavlja doznakom na račun naveden na računu.

6.3 U slučaju zakašnjenja obračunavaju se zatezne kamate u visini od 9,2 postotna boda iznad osnovne kamatne stope te paušal od 40,00 EUR za troškove naplate. Daljnji zakonski zahtjevi ostaju netaknuti. U slučaju zakašnjenja Emporiant ima pravo zadržati daljnje usluge do potpunog plaćanja.

6.4 Prijeboj klijenta vlastitim potraživanjima dopušten je samo s nespornim ili pravomoćno utvrđenim potraživanjima. Kod računa bez PDV-a u inozemnom poslovanju klijent je dužan navesti svoj UID broj.

7. Rokovi, preuzimanje i odobrenja

7.1 Rokovi isporuke i dovršetka neobvezujući su ako nisu izričito pisano dogovoreni kao obvezujući. Zahtjevi zbog kašnjenja isključeni su u slučaju obične nepažnje.

7.2 Radne rezultate (nacrte, tekstove, videe, softver, kampanje) klijent je dužan pregledati u roku od 7 dana od stavljanja na raspolaganje te ih odobriti ili konkretno opisati prigovor. Ako ne odgovori, smatraju se preuzetima. Korištenje radnog rezultata, osobito objava kampanje, u svakom se slučaju smatra preuzimanjem.

7.3 Sadržajna odobrenja klijenta oslobađaju Emporiant odgovornosti za sadržaje koje je klijent odobrio, osobito glede točnosti i pravne dopuštenosti oglašivačkih tvrdnji.

8. Prava korištenja i autorsko pravo

8.1 Sva autorska i druga prava zaštite na koncepte, nacrte, tekstove, grafike, fotografije, videe, softver, predloške i metode ostaju kod tvrtke Emporiant odnosno dotičnog autora.

8.2 Potpunim plaćanjem klijent stječe neisključivo, vremenski i prostorno neograničeno pravo korištenja radnih rezultata u dogovorenu svrhu u vlastitom poslovanju. Za ustupanje trećima, obradu izvan svrhe ugovora te predaju izvornog koda ili otvorenih datoteka potreban je poseban dogovor. Višekratno uporabljive komponente, biblioteke i alati tvrtke Emporiant ostaju vlasništvo tvrtke Emporiant.

8.3 Do potpunog plaćanja radni rezultati ne smiju se objavljivati ni iskorištavati.

8.4 Emporiant smije navesti i prikazati izrađene radove i ime klijenta kao referencu (web stranica, portfelj, prezentacije), osim ako klijent pisano ne prigovori i ako se ne otkrivaju povjerljive informacije.

9. Hardver i isporuka (npr. IRIDIUM)

9.1 Hardver se isporučuje na adresu isporuke koju je naveo klijent unutar Europske unije. Rizik slučajne propasti i slučajnog pogoršanja prelazi na klijenta čim se roba preda prijevozniku ili stavi na raspolaganje za preuzimanje. Štete u prijevozu treba bez odgode pisano prijaviti.

9.2 Roba do potpunog plaćanja (uključujući sporedne troškove) ostaje vlasništvo tvrtke Emporiant. Do tada je klijent ne smije zalagati ni prenositi radi osiguranja te je dužan bez odgode javiti zahvate trećih.

9.3 Ako klijent ne preuzme robu, snosi troškove neuspjele isporuke; Emporiant ima pravo nakon ostavljanja primjerenog naknadnog roka odstupiti od ugovora.

10. Odgovornost za nedostatke

10.1 Klijent je dužan bez odgode pregledati usluge i robu. Nedostatke treba pisano prigovoriti uz točan opis u roku od 14 dana od primitka odnosno otkrivanja; u protivnom se isporuka smatra odobrenom, a zahtjevi zbog nedostataka su isključeni (§ 377 UGB).

10.2 Rok za nedostatke iznosi šest mjeseci od preuzimanja odnosno isporuke. Emporiant po vlastitom izboru otklanja nedostatke popravkom ili zamjenom. Pretpostavka nedostatka u trenutku predaje (§ 924 ABGB) je isključena. Regres prema § 933b ABGB je isključen.

10.3 Nema odgovornosti za nedostatke uzrokovane zahvatima klijenta ili trećih, nestručnom uporabom, pogrešnim uputama klijenta ili izmjenama na platformama trećih. Ako proizvođač daje jamstvo, dodatno vrijede njegovi uvjeti jamstva.

11. Odgovornost za štetu

11.1 Emporiant odgovara samo za štete uzrokovane namjerno ili krajnjom nepažnjom. Odgovornost za običnu nepažnju je isključena, osim kod tjelesnih ozljeda.

11.2 Odgovornost je ograničena na vrijednost narudžbe dotičnog ugovora, a kod tekućih paketa na naknade plaćene u posljednja tri mjeseca. Odgovornost za posljedične i neizravne štete, izgubljenu dobit, gubitak podataka i čiste imovinske štete isključena je u mjeri u kojoj to zakon dopušta.

11.3 Zahtjevi za naknadu štete zastarijevaju u roku od šest mjeseci od saznanja za štetu i štetnika, a najkasnije tri godine nakon štetnog događaja. Zahtjevi prema Zakonu o odgovornosti za proizvode (PHG) određuju se prema zakonskim propisima; regres prema § 12 PHG je isključen, osim ako je pogreška nastala u sferi tvrtke Emporiant i barem krajnjom nepažnjom skrivljena.

11.4 Klijent sam odgovara za sigurnosnu pohranu svojih podataka. Rezultate nastale uz pomoć umjetne inteligencije klijent je dužan prije uporabe provjeriti; Emporiant ne jamči točnost sadržaja koje generira AI.

12. Povjerljivost i zaštita podataka

12.1 Obje strane drže povjerljivima povjerljive informacije druge strane i koriste ih samo za izvršenje ugovora. Ta obveza traje i nakon završetka ugovora.

12.2 Emporiant obrađuje osobne podatke u skladu s izjavom o privatnosti. Ako Emporiant obrađuje osobne podatke po nalogu klijenta, na zahtjev se sklapa ugovor o obradi podataka prema čl. 28. GDPR-a.

13. Viša sila

Viša sila i druge nepredvidive prepreke (osobito smetnje u poslovanju i prometu, ispadi platformi, hosting ili internetskih pružatelja, kašnjenja podisporučitelja, mjere tijela vlasti, bolest) oslobađaju Emporiant obveze izvršenja za vrijeme trajanja prepreke, bez prava na sniženje cijene ili naknadu štete.

14. Partnerski program

Za partnere koji preporučuju klijente dodatno vrijede partnerski program i tamo navedene smjernice isplate. Partneri djeluju samostalno i za vlastiti račun, nisu zastupnici tvrtke Emporiant i nemaju pravo na proviziju za razdoblja u kojima preporučeni klijent ne plaća.

15. Mjerodavno pravo, nadležnost, mjesto ispunjenja

Primjenjuje se austrijsko pravo uz isključenje kolizijskih normi međunarodnog privatnog prava i Konvencije UN-a o ugovorima o međunarodnoj prodaji robe. Za sve sporove isključivo je nadležan stvarno nadležni sud u Grazu. Mjesto ispunjenja je Graz.

16. Završne odredbe

Ako bi pojedine odredbe ovih OUP bile nevaljane, ostale odredbe ostaju na snazi. Nevaljana odredba zamjenjuje se gospodarski jednakovrijednom, dopuštenom odredbom. Emporiant smije izmijeniti ove OUP s učinkom za buduće ugovore; za tekuće ugovore vrijedi verzija važeća u trenutku sklapanja ugovora.